

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 2, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 2 MARS 2024

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 3, 2024, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 3 janvier 2024 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	525
Appointments	534
Appointment opportunities	536
Parliament	
House of Commons	540
Office of the Chief Electoral Officer	540
Commissions	541
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	545
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	546

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	525
Nominations	534
Possibilités de nominations	536
Parlement	
Chambre des communes	540
Bureau du directeur général des élections ...	540
Commissions	541
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	545
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	547

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

Ministerial Instructions Amending the Ministerial Instructions with respect to the Rural and Northern Community Immigration Class

The Minister of Citizenship and Immigration gives the annexed *Ministerial Instructions Amending the Ministerial Instructions with respect to the Rural and Northern Community Immigration Class* under section 14.1^a of the *Immigration and Refugee Protection Act*^b.

Ottawa, February 21, 2024

Marc Miller
Minister of Citizenship and Immigration

Ministerial Instructions Amending the Ministerial Instructions with respect to the Rural and Northern Community Immigration Class

Amendments

1 Subsection 8(3) of the *Ministerial Instructions with respect to the Rural and Northern Community Immigration Class*¹ is replaced by the following:

Period of validity

(3) Subject to subsection (4), a recommendation that is issued on or before February 29, 2024 is valid for a period of six months beginning on the day on which it is issued and a recommendation that is issued on or after March 1, 2024 is valid until August 31, 2024.

Revocation or removal

(4) If a recommendation is revoked by the economic development organization or the economic development organization is removed from the schedule, the recommendation is invalid beginning on the day of revocation or removal.

^a S.C. 2017, c. 20, subpar. 454(1)(h)(i)

^b S.C. 2001, c. 27

¹ *Canada Gazette*, Part I, Vol. 153, No. 33, August 17, 2019

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

Instructions ministérielles modifiant les Instructions ministérielles concernant la catégorie « immigration dans les collectivités rurales et du Nord »

En vertu de l'article 14.1^a de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*^b, le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration donne les *Instructions ministérielles modifiant les Instructions ministérielles concernant la catégorie « immigration dans les collectivités rurales et du Nord »*, ci-après.

Ottawa, le 21 février 2024

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
Marc Miller

Instructions ministérielles modifiant les Instructions ministérielles concernant la catégorie « immigration dans les collectivités rurales et du Nord »

Modifications

1 Le paragraphe 8(3) des *Instructions ministérielles concernant la catégorie « immigration dans les collectivités rurales et du Nord »*¹ est remplacé par ce qui suit :

Période de validité

(3) Sous réserve du paragraphe (4), la recommandation délivrée le 29 février 2024 ou avant cette date est valide pour une période de six mois à compter de la date de sa délivrance et la recommandation délivrée le 1^{er} mars 2024 ou après cette date est valide jusqu'au 31 août 2024.

Révocation ou retrait

(4) Si la recommandation est révoquée par l'organisme de développement économique ou si celui-ci est retiré de l'annexe, la recommandation est invalide à compter de la date de la révocation ou du retrait.

^a L.C. 2017, ch. 20, s.-al. 454(1)(h)(i)

^b L.C. 2001, ch. 27

¹ Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 153, n° 33, 17 août 2019

2 The schedule to the Instructions is amended by replacing the reference after the heading “SCHEDULE” with the following:

(Subsections 2(2) and (3) and 8(1) and (4) and subparagraph 12(b)(ii))

3 The portion of items 1 to 11 of the schedule to the Instructions in column 3 is replaced by the following:

Column 3	
Item	Period
1	November 1, 2019 to July 31, 2024
2	January 1, 2020 to July 31, 2024
3	January 1, 2020 to July 31, 2024
4	January 1, 2020 to July 31, 2024
5	November 1, 2019 to July 31, 2024
6	April 1, 2020 to July 31, 2024
7	January 1, 2020 to July 31, 2024
8	November 1, 2019 to July 31, 2024
9	November 1, 2019 to July 31, 2024
10	November 1, 2019 to July 31, 2024
11	January 1, 2020 to July 31, 2024

Taking Effect

4 These Instructions take effect on the day on which they are given.

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Ministerial Condition No. 21690

Ministerial condition

(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have assessed information pertaining to the substance 3-methyl-*N*-(2-oxo-2-(alkyn-1-ylamino)ethyl)-5-(5-(3,4,5-trichlorocarbomocycle)-5-(trifluoromethyl)-heteromonocycle-3-yl)heteromonocycle-2-carboxamide, Confidential Accession Number 19706-4;

And whereas the ministers suspect that the substance is toxic or capable of becoming toxic within the meaning

2 Les renvois qui suivent le titre « ANNEXE », à l'annexe des mêmes instructions, sont remplacés par ce qui suit :

(paragraphe 2(2) et (3) et 8(1) et (4) et sous-alinéa 12b)(ii))

3 Le passage des articles 1 à 11 de l'annexe des mêmes instructions figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 3	
Article	Période de validité
1	Du 1 ^{er} novembre 2019 au 31 juillet 2024
2	Du 1 ^{er} janvier 2020 au 31 juillet 2024
3	Du 1 ^{er} janvier 2020 au 31 juillet 2024
4	Du 1 ^{er} janvier 2020 au 31 juillet 2024
5	Du 1 ^{er} novembre 2019 au 31 juillet 2024
6	Du 1 ^{er} avril 2020 au 31 juillet 2024
7	Du 1 ^{er} janvier 2020 au 31 juillet 2024
8	Du 1 ^{er} novembre 2019 au 31 juillet 2024
9	Du 1 ^{er} novembre 2019 au 31 juillet 2024
10	Du 1 ^{er} novembre 2019 au 31 juillet 2024
11	Du 1 ^{er} janvier 2020 au 31 juillet 2024

Prise d'effet

4 Les présentes instructions prennent effet à la date à laquelle elles sont données.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Condition ministérielle n° 21690

Condition ministérielle

[Alinéa 84(1)(a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé (les ministres) ont évalué les renseignements dont ils disposent concernant la substance 3-méthyl-*N*-[2-oxo-2-(alkyn-1-ylamino)éthyl]-5-[5-(3,4,5-trichlorocarbomocycle)-5-(trifluorométhyl)-hétéromonocycl-3-yl]hétéromonocycle-2-carboxamide, numéro d'identification confidentielle 19706-4;

Attendu que les ministres soupçonnent que la substance est effectivement ou potentiellement toxique au sens de

of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act),

The Minister of the Environment, pursuant to paragraph 84(1)(a) of the Act, hereby permits the manufacture or import of the substance subject to the conditions of the following annex.

Marc D'Iorio

Assistant Deputy Minister
Science and Technology Branch
On behalf of the Minister of the Environment

ANNEX

Conditions

(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

1. The following definitions apply in these ministerial conditions:

“experimental study” means an experimental study as defined in Section C.08.013(2) of the *Food and Drug Regulations*;

“field study” means an experimental study conducted in a natural setting;

“notifier” means the person who has, on October 25, 2023, provided to the Minister of the Environment the prescribed information concerning the substance, in accordance with subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act);

“substance” means 3-methyl-N-(2-oxo-2-(alkyn-1-ylamino)ethyl)-5-(5-(3,4,5-trichlorocarbomonocycle)-5-(trifluoromethyl)-heteromonocycle-3-yl)heteromonocycle-2-carboxamide, Confidential Accession Number 19706-4; and

“waste” means the following:

- (a) effluents that result from the manufacture of products with the substance;
- (b) effluents that result from rinsing equipment or vessels used for transportation of the substance;
- (c) disposable vessels used for the substance;
- (d) spillage that contains the substance;
- (e) process effluents that contain the substance;
- (f) any residual quantity of the substance in any equipment or vessel; and

l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi],

Par les présentes, le ministre de l'Environnement, en vertu de l'alinéa 84(1)a de la Loi, autorise la fabrication ou l'importation de la substance aux conditions énoncées à l'annexe ci-après.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

Marc D'Iorio

Au nom du ministre de l'Environnement

ANNEXE

Conditions

[Alinéa 84(1)a de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes conditions ministérielles :

« déchets » s'entend de ce qui suit :

- a) les effluents générés par la fabrication de produits avec la substance;
- b) les effluents générés par le rinçage de l'équipement ou des contenants utilisés pour le transport de la substance;
- c) les contenants jetables utilisés pour la substance;
- d) un déversement accidentel contenant la substance;
- e) les effluents des procédés contenant la substance;
- f) toute quantité résiduelle de la substance sur tout équipement ou dans tout contenant;
- g) tout déchet solide qui contient la substance.

« déchets » exclut la nourriture non consommée qui contient la substance et les excréments qui résultent de l'administration de la nourriture;

« déclarant » s'entend de la personne qui, le 25 octobre 2023, a fourni au ministre de l'Environnement les renseignements réglementaires concernant la substance conformément au paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi];

« étude expérimentale » s'entend d'une étude expérimentale telle qu'elle est définie à l'article C.08.013(2) du *Règlement sur les aliments et drogues*;

« étude sur le terrain » s'entend d'une étude expérimentale qui a lieu dans un environnement naturel;

(g) any solid waste that contains the substance.

“waste” excludes uneaten feed that contains the substance and feces which result from administering feed.

2. The notifier may manufacture or import the substance subject to the present ministerial conditions.

Restrictions

3. The notifier shall import or manufacture the substance only for a use in experimental studies required to support a submission under the *Food and Drugs Act*. If an experimental study is a field study, it shall be conducted at only one site.

4. At least 120 days prior to beginning an experimental study, the notifier shall inform the Minister of the Environment, in writing, and provide the following information in relation to the study:

- (a) its purpose;
- (b) the protocol;
- (c) the expected start date;
- (d) the location(s);
- (e) the quantity of the substance to be used;
- (f) whether any release of the substance to the aquatic environment is expected to occur; and
- (g) if the experimental study is a field study, the environmental monitoring protocol that will be used.

5. If an experimental study is a field study, the notifier shall provide environmental monitoring data to the Minister of the Environment no later than 180 days following the end of the sample collection period. Monitoring data shall include an analysis of samples collected on the first day of release, as well as 1 month, 2 months, 6 months and 12 months after release.

6. At least 120 days prior to beginning manufacturing the substance in Canada, the notifier shall inform the Minister of the Environment, in writing, and provide the following information:

- (1) the information specified in paragraph 7(a) of Schedule 4 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* [the Regulations];
- (2) the address of the manufacturing facility within Canada;

« substance » s’entend de la substance 3-méthyl-*N*-[2-oxo-2-(alkyn-1-ylamino)éthyl]-5-[5-(3,4,5-trichlorocarbobonocycle)-5-(trifluorométhyl)-hétéromonocycl-3-yl]hétéromonocycle-2-carboxamide, numéro d’identification confidentielle 19706-4.

2. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance sous réserve des présentes conditions ministérielles.

Restrictions

3. Le déclarant peut importer ou fabriquer la substance seulement pour une utilisation dans le cadre d’une étude expérimentale entreprise pour les fins d’une présentation en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*. Si une étude expérimentale est une étude sur le terrain, elle ne doit avoir lieu qu’à un site.

4. Au moins 120 jours avant le début d’une étude expérimentale, le déclarant doit fournir un avis écrit au ministre de l’Environnement. L’avis doit inclure l’information suivante au sujet de l’étude :

- a) son but;
- b) le protocole;
- c) la date projetée de début;
- d) l’endroit;
- e) la quantité de substance utilisée;
- f) s’il est prévu que la substance sera relâchée dans l’environnement aquatique;
- g) si l’étude expérimentale est une étude sur le terrain, le protocole de surveillance environnemental qui sera employé.

5. Si une étude expérimentale est une étude sur le terrain, le déclarant doit fournir des données de surveillance environnementale au ministre de l’Environnement au plus tard 180 jours après la fin de la période d’échantillonnage. Les données de surveillance doivent inclure une analyse des échantillons prélevés à la première journée que la substance est relâchée ainsi qu’un mois, deux mois, six mois et douze après que la substance a été relâchée.

6. Au moins 120 jours avant le début de la fabrication de la substance au Canada, le déclarant informe par écrit le ministre de l’Environnement et lui fournit les renseignements suivants :

- (1) les renseignements prévus à l’alinéa 7a) de l’annexe 4 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* [le Règlement];
- (2) l’adresse de l’installation de fabrication au Canada;

(3) the information specified in paragraphs 8(a) to (e) and item 9 and paragraph 10(b) of Schedule 5 to those Regulations; and

(4) the following information related to the manufacturing of the substance in Canada:

(a) a brief description of the manufacturing process that details the precursors of the substance, the reaction stoichiometry and the nature (batch or continuous) and scale of the process,

(b) a flow diagram of the manufacturing process that includes features such as process tanks, holding tanks and distillation towers, and

(c) a brief description of the major steps in manufacturing operations, the chemical conversions, the points of entry of all reactants and the points of release of substances, and the processes to eliminate environmental release.

Handling and disposal of the substance

7. The notifier must collect any waste in their physical possession or under their control and destroy or dispose of it in the following manner:

(a) incinerate it in accordance with the laws of the jurisdiction where the incineration facility is located;

(b) dispose of it in a waste landfill facility, in accordance with the laws of the jurisdiction where the facility is located; or

(c) in the case of solid waste, compost it in accordance with the laws of the jurisdiction where the facility is located.

Environmental release

8. Where any release of the substance or waste to the environment occurs during the manufacture of the substance or the manufacture of products containing the substance, the notifier shall immediately take all measures necessary to prevent any further release, and to limit the dispersion of any release. Furthermore, the notifier shall, as soon as possible in the circumstances, inform the Minister of the Environment by contacting an enforcement officer designated under the Act.

Other requirements

9. The notifier shall, prior to transferring the physical possession or control of the substance or waste to any person

(a) inform the person, in writing, of the terms of the present ministerial conditions; and

(3) les renseignements prévus aux alinéas 8a) à e), à l'article 9 et à l'alinéa 10b) de l'annexe 5 du Règlement;

(4) les renseignements suivants relatifs aux processus de fabrication de la substance au Canada :

a) une courte description du processus de fabrication indiquant en détail les précurseurs de la substance, la stœchiométrie de la réaction ainsi que la nature (par lots ou en continu) et l'échelle du procédé,

b) un diagramme du processus de fabrication indiquant entre autres les réservoirs de traitement, les réservoirs de rétention et les tours de distillation,

c) une courte description des principales étapes des opérations de fabrication, des conversions chimiques, des points d'entrée de toutes les matières de base, des points de rejet des substances et des processus d'élimination des rejets environnementaux.

Exigences concernant la manipulation et élimination de la substance

7. Le déclarant doit recueillir tous les déchets en sa possession ou sous son contrôle et les détruire ou les éliminer de l'une des manières suivantes :

a) en les incinérant conformément aux lois applicables au lieu où est située l'installation d'incinération;

b) en les éliminant dans un site d'enfouissement de déchets, conformément aux lois applicables au lieu où est situé ce site;

c) dans le cas de déchets solides, en les compostant conformément aux lois applicables au lieu où est située l'installation de compostage.

Rejet environnemental

8. Si un rejet de la substance dans l'environnement se produit pendant la fabrication de la substance ou la fabrication d'un produit contenant la substance, le déclarant doit prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires pour prévenir tout rejet additionnel et pour en limiter la dispersion. De plus, le déclarant doit en aviser, dans les meilleurs délais possibles selon les circonstances, le ministre de l'Environnement en communiquant avec un agent de l'autorité désigné en vertu de la Loi.

Autres exigences

9. Le déclarant doit, avant de transférer la possession matérielle ou le contrôle de la substance à toute personne :

a) informer la personne, par écrit, des modalités des présentes conditions ministérielles;

(b) obtain, prior to the first transfer of the substance or waste, written confirmation from this person that they were informed of the terms of the present ministerial conditions and agree to comply with sections 3 to 5 and 7 and 8 of the present ministerial conditions.

Record-keeping requirements

10. (1) The notifier shall maintain electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating

- (a) the information submitted under sections 4 to 6;
- (b) the use of the substance;
- (c) the quantity of the substance that the notifier manufactures, imports, purchases, distributes, sells and uses;
- (d) the name and address of each person to whom the notifier transfers the physical possession or control of the substance or waste; and
- (e) the written confirmation referred to in subsection 9(b).

(2) When the notifier learns of a change to the address referred to in paragraph (1)(d), the notifier must update the electronic or paper records mentioned in subsection (1) accordingly within 30 days after learning of the change.

(3) The notifier shall create the electronic or paper records mentioned in subsection (1) no later than 30 days after the date the information or documents become available.

(4) The notifier shall maintain the electronic or paper records mentioned in subsection (1)

- (a) in English, French, or both languages; and
- (b) at the notifier's principal place of business in Canada, or at the principal place of business in Canada of their representative, for a period of at least five years after they are made.

(5) Any records mentioned in subsection (1) that are kept electronically must be in an electronically readable format.

Coming into force

11. The present ministerial conditions come into force on February 16, 2024.

b) obtenir de la personne, avant le premier transfert de la substance, une déclaration écrite indiquant qu'elle a été informée des modalités des présentes conditions ministérielles et qu'elle s'engage à se conformer aux articles 3 à 5 ainsi que 7 et 8 des présentes conditions ministérielles.

Exigences en matière de tenue de registres

10. (1) Le déclarant tient des registres papier ou électroniques, accompagnés de toute documentation validant l'information qu'ils contiennent, indiquant :

- a) l'information fournie conformément aux articles 4 à 6;
- b) les utilisations de la substance;
- c) les quantités de la substance que le déclarant fabrique, importe, achète, distribue, vend et utilise;
- d) le nom et l'adresse de chaque personne à qui le déclarant transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance;
- e) la déclaration écrite visée à l'alinéa 9b).

(2) Lorsque le déclarant prend connaissance d'un changement de l'adresse visée à l'alinéa (1)d), le déclarant met à jour les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) dans les 30 jours suivant celui où il a pris connaissance du changement.

(3) Le déclarant doit créer les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) au plus tard 30 jours après la date à laquelle les renseignements ou les documents deviennent disponibles.

(4) Le déclarant doit conserver les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) :

- a) en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) à l'établissement principal du déclarant au Canada, ou à l'établissement principal de son représentant au Canada, pendant une période d'au moins cinq ans après leur création.

(5) Les registres visés au paragraphe (1) qui sont conservés électroniquement doivent être présentés dans un format qui permet d'en faire la lecture par voie électronique.

Entrée en vigueur

11. Les présentes conditions ministérielles entrent en vigueur le 16 février 2024.

DEPARTMENT OF HEALTH**TOBACCO AND VAPING PRODUCTS ACT**

Notice of intent — Measures under consideration to modernize tobacco and vaping products information reporting requirements

Health Canada is seeking feedback from interested parties and the public on potential regulatory measures that would consolidate the *Tobacco Reporting Regulations* and the *Vaping Products Reporting Regulations*, modernize and streamline the existing reporting requirements for tobacco products and add new information requirements that would apply to tobacco and vaping product manufacturers alike.

Health Canada is making available a technical document to interested stakeholders and the public that further describes the measures under consideration mentioned below. The “Technical document” section provides details on obtaining a copy.

Background

The *Tobacco and Vaping Products Act* (TVPA) provides powers to make regulations about the information that manufacturers (including importers) of tobacco and vaping products must submit to the Minister of Health.

The *Tobacco Reporting Regulations* (TRR), introduced in 2000, set out requirements for the reporting of information by tobacco manufacturers on their sales, manufacturing processes, ingredients, constituents, emissions, research and development activities, and promotional activities. The information collected over the last 20 years has been used to inform various policy directions and regulatory proposals. The TRR were last amended in 2019.

The *Vaping Products Reporting Regulations* (VPRR), introduced in 2023, set out requirements for the reporting of information by vaping product manufacturers on their sales and the ingredients used in their vaping products. The 2017 consultation document ([ARCHIVED](#)) *Proposals for the regulation of vaping products* identified other types of information that could be subject to reporting requirements, such as information on research and development undertakings and on promotional activities. The document *Consultation summary: proposals for the regulation of vaping products* is available online.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ**LOI SUR LE TABAC ET LES PRODUITS DE VAPOTAGE**

Avis d'intention — Mesures à l'étude visant à moderniser les exigences en matière de transmission de renseignements relatifs au tabac et aux produits de vapotage

Santé Canada sollicite les commentaires des parties intéressées et du public sur des mesures réglementaires potentielles qui regrouperaient le *Règlement sur les rapports relatifs au tabac* et le *Règlement sur les rapports relatifs aux produits de vapotage*, moderniseraient et rationaliseraient les exigences actuelles relatives à la transmission de renseignements sur les produits du tabac et ajouteraient de nouvelles exigences en matière de renseignements à être transmis tant par les fabricants de produits de tabac que par les fabricants de produits de vapotage.

Santé Canada met à la disposition des parties intéressées et du public un document technique qui décrit en détail les mesures réglementaires à l'étude mentionnées ci-dessous. La section « Document technique » présente de plus amples renseignements sur la démarche à suivre pour en obtenir une copie.

Contexte

La *Loi sur le tabac et les produits de vapotage* (LTPV) confère des pouvoirs relatifs à la prise de règlements portant sur la transmission de renseignements par les fabricants (y compris les importateurs) de produits du tabac et de produits de vapotage au ministre de la Santé.

Le *Règlement sur les rapports relatifs au tabac* (RRRT), adopté en 2000, énonce les exigences relatives à la transmission par les fabricants de tabac de renseignements sur leurs ventes, les procédés de fabrication, les ingrédients, les constituants, les émissions, leurs activités de recherche et développement, ainsi que leurs activités de promotion. Au cours des 20 dernières années, les renseignements ainsi recueillis ont servi à l'élaboration de diverses orientations politiques et de projets de règlement. La dernière modification du RRRT remonte à 2019.

Le *Règlement sur les rapports relatifs aux produits de vapotage*, adopté en 2023, énonce les exigences relatives à la transmission par les fabricants de produits de vapotage de renseignements sur leurs ventes et les ingrédients utilisés dans leurs produits. Dans le document de consultation de 2017 intitulé ([ARCHIVÉE](#)) *Propositions entourant la réglementation des produits de vapotage*, on décrit d'autres types de renseignements auxquels pourraient s'appliquer les exigences relatives aux rapports, tels que des renseignements sur les activités de recherche et développement et sur les activités de promotion. Le document *Résumé de la consultation sur les propositions entourant la réglementation des produits de vapotage* est affiché en ligne.

Objective of the measures under consideration

The measures under consideration are expected to help Health Canada better support the objectives of the TVPA and tobacco control activities taken to advance Canada's Tobacco Strategy by

- Collecting additional information on tobacco and vaping industry practices, such as intra-industry promotion and sales data for all types of tobacco products, to support Health Canada's ongoing research and data collection activities;
- Modernizing the reporting requirements to facilitate analysis of the information collected and to enable its disclosure to the public in a timely manner; and
- Streamlining the requirements by removing those that have outlived their usefulness, thus reducing administrative burden.

Measures under consideration

Health Canada is putting forward 17 potential measures to modernize and streamline the reporting requirements. These potential measures cover the following areas:

- Intra-industry promotional activities of tobacco and vaping product manufacturers;
- Record-keeping practices of tobacco and vaping product manufacturers;
- Use of electronic reporting forms and/or an electronic portal for the submission of information;
- Incorporation by reference of Health Canada official tobacco testing methods so that they can be amended from time to time without prompting amendments to the regulations (also known as ambulatory incorporation);
- Making additional types of tobacco products subject to certain reporting requirements (e.g. reporting sales data about heated tobacco products and waterpipe tobacco);
- Streamlining certain tobacco-related information requirements and removing requirements that do not generate new knowledge;
- Research and development activities and promotional activities relating to vaping products;
- Public disclosure by the Minister of certain tobacco and vaping information collected under the regulations; and
- Consolidating all reporting requirements about tobacco products and vaping products into a single set of regulations.

Objectif des mesures à l'étude

Il est prévu que les mesures à l'étude aideront Santé Canada à mieux appuyer les objectifs de la LTPV et les activités de lutte contre le tabagisme prises pour faire progresser la Stratégie canadienne sur le tabac :

- Recueillir des renseignements supplémentaires sur les pratiques de l'industrie du tabac et du vapotage, telles que des données sur la promotion intra-industrie et les ventes de tous les types de produits du tabac afin d'appuyer les activités de recherche et de collecte de données en cours de Santé Canada;
- Moderniser les exigences en matière de rapports afin de faciliter l'analyse des renseignements recueillis et de permettre leur communication au public en temps opportun;
- Rationaliser les exigences en éliminant celles qui ont perdu leur utilité afin de réduire le fardeau administratif.

Mesures à l'étude

Santé Canada présente 17 mesures potentielles visant à moderniser et rationaliser les exigences relatives à la transmission de renseignements. Ces mesures potentielles touchent les domaines suivants :

- Les activités de promotion intra-industrie des fabricants de produits du tabac et de produits de vapotage;
- Les pratiques de tenue de dossiers des fabricants de produits du tabac et de produits de vapotage;
- L'utilisation de formulaires électroniques et/ou d'un portail électronique pour la transmission de renseignements;
- L'incorporation par renvoi des méthodes officielles de Santé Canada de manière à ce qu'elles puissent être modifiées à l'occasion sans entraîner des modifications aux règlements (incorporation par renvoi dynamique);
- Assujettir d'autres types de produits du tabac à certaines exigences (par exemple la transmission de données sur les ventes de produits du tabac à chauffer et de tabac à pipe à eau);
- Rationaliser certaines exigences relatives aux renseignements liés au tabac et éliminer des exigences qui n'engendrent pas de nouvelles connaissances;
- Les activités de recherche et de développement et les activités de promotion liées aux produits de vapotage;
- La communication au public par le ministre de certains renseignements portant sur les produits du tabac et les produits de vapotage exigés au terme de la réglementation;
- Le regroupement de toutes les exigences en matière de transmission de renseignements sur les produits du tabac et les produits de vapotage en un seul règlement.

Technical document

A technical document that describes in greater detail the measures under consideration is available upon request by email to pregs@hc-sc.gc.ca, with the subject line “Technical Document – Reporting.”

Submitting comments

Publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, initiates a 60-day consultation period ending May 1, 2024. Comments received in response to this notice will be used to inform the development of future reporting regulations.

Comments may be submitted by email to pregs@hc-sc.gc.ca, with the subject line “Consultation – Reporting 2024,” or by mail to the Manager, Regulations Division, Tobacco Products Regulatory Office, Tobacco Control Directorate, Controlled Substances and Cannabis Branch, Health Canada, Address Locator: 0302A, 150 Tunney’s Pasture Driveway, Ottawa, Ontario K1A 0K9.

Commenters are asked to refer to the detailed potential measures listed in the technical document when providing feedback.

Transparency and international obligations

Canada is a Party to the World Health Organization Framework Convention on Tobacco Control. Article 5.3 of the Convention requires that Parties, in setting and implementing their public health policies with respect to tobacco control, protect these policies from commercial and other vested interests of the tobacco industry in accordance with national law. Therefore, the Government of Canada takes measures to limit interactions with the tobacco industry to only those necessary to effectively regulate the industry and the products it sells.

Commenters must declare any perceived or actual conflicts of interest with the tobacco industry when providing input during this consultation. Any parties that are part of the tobacco industry or an affiliated organization or are an individual acting on their behalf must clearly state this fact in their submission.

The Department is also interested in being made aware of perceived or actual conflicts of interest with the vaping and/or pharmaceutical industry. Therefore, the Department requests that all commenters declare any perceived or actual conflicts of interest with the vaping and/or pharmaceutical industry, if applicable, when providing input. Any parties that are a member of the vaping and/or

Document technique

Un document technique décrivant en détail les mesures à l’étude est disponible sur demande par l’entremise d’un courriel à pregs@hc-sc.gc.ca avec « Document technique – Rapports » en objet.

Présentation de commentaires

La publication du présent avis dans la Partie I de la *Gazette du Canada* amorce une période de consultation de 60 jours se terminant le 1^{er} mai 2024. Les commentaires reçus en réponse au présent avis serviront à la formulation d’un règlement éventuel en matière de transmission de renseignements.

Des commentaires peuvent être envoyés par courriel à pregs@hc-sc.gc.ca avec « Consultation – Rapports 2024 » en objet ou par la poste au Gestionnaire, Division de la réglementation, Bureau de la réglementation des produits du tabac, Direction de la lutte au tabagisme, Direction générale des substances contrôlées et du cannabis, Santé Canada, Indice de l’adresse : 0302A, 150, promenade du Pré Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0K9.

Les intervenants sont invités à mentionner les mesures potentielles détaillées qui sont énumérées dans le document technique lorsqu’ils soumettent leurs commentaires.

Transparence et obligations internationales

Le Canada est Partie à la Convention-cadre de l’Organisation mondiale de la Santé pour la lutte antitabac. L’Article 5.3 de la Convention oblige les Parties, en définissant et en appliquant leurs politiques de santé publique en matière de lutte antitabac, à veiller à ce que ces politiques ne soient pas influencées par les intérêts commerciaux et autres de l’industrie du tabac, conformément à la législation nationale. Par conséquent, le gouvernement du Canada prend des mesures pour limiter les interactions avec l’industrie du tabac aux seules interactions nécessaires pour réglementer efficacement l’industrie et les produits qu’elle vend.

Au moment de la soumission de commentaires dans le cadre de cette consultation, les intervenants sont tenus de déclarer tout conflit d’intérêts perçu ou réel avec l’industrie du tabac. Quiconque est membre de l’industrie du tabac ou d’une organisation affiliée ou est une personne agissant en leur nom doit clairement indiquer ce fait dans sa soumission.

Le Ministère souhaite également être avisé des conflits d’intérêts perçus ou réels avec l’industrie pharmaceutique ou du vapotage. Le Ministère demande donc aux intervenants de déclarer tout conflit d’intérêts perçu ou réel avec l’industrie pharmaceutique ou du vapotage, le cas échéant, lors de la soumission de commentaires. Quiconque est membre de l’industrie pharmaceutique ou du vapotage

pharmaceutical industry or an affiliated organization or are an individual acting on their behalf are asked to clearly state this fact in their submission.

Sonia Johnson

Director General
Tobacco Control Directorate
Controlled Substances and Cannabis Branch

DEPARTMENT OF INDUSTRY

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

Appointment

Instrument of Advice dated February 19, 2024

Virani, The Hon. Arif, P.C.

Minister of Justice and Attorney General of Canada;
Minister of State (Online Harms), to be styled Minister
of Justice and Attorney General of Canada

February 23, 2024

Rachida Lagmiri

Official Documents Registrar

DEPARTMENT OF INDUSTRY

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

Appointments

Canadian Accessibility Standards Development
Organization

Director

Sutton, Christopher Troy, Order in Council 2024-43

Canadian Cultural Property Export Review Board

Member

Borys, Stephen, Order in Council 2024-108

Canadian Institutes of Health Research

Members of the Governing Council

Fahim, Christine, Order in Council 2024-39

Le Foll, Bernard, Order in Council 2024-40

Tait, Caroline L., Order in Council 2024-41

Canadian Statistics Advisory Council

Member

Mathur, Vinamra, Order in Council 2024-114

ou d'une organisation affiliée ou est une personne agissant en leur nom doit clairement indiquer ce fait dans sa soumission.

La directrice générale

Direction de la lutte au tabagisme

Direction générale des substances contrôlées et du
cannabis

Sonia Johnson

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Nomination

Instrument d'avis en date du 19 février 2024

Virani, L'hon. Arif, c.p.

Ministre de la Justice et procureur général du Canada;
ministre d'État (Préjudices en ligne), devant porter le
titre de ministre de la Justice et procureur général du
Canada

Le 23 février 2024

La registraire des documents officiels

Rachida Lagmiri

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Nominations

Organisation canadienne d'élaboration de normes
d'accessibilité

Directeur

Sutton, Christopher Troy, décret 2024-43

Commission canadienne d'examen des exportations de
biens culturels

Commissaire

Borys, Stephen, décret 2024-108

Instituts de recherche en santé du Canada

Membres du conseil d'administration

Fahim, Christine, décret 2024-39

Le Foll, Bernard, décret 2024-40

Tait, Caroline L., décret 2024-41

Conseil consultatif canadien de la statistique

Membre

Mathur, Vinamra, décret 2024-114

Chief Information Officer of Canada
Rochon, Dominic, Order in Council 2024-24

Federal Court

Judges

Federal Court of Appeal

Judges ex officio

Blackhawk, Julie L., Order in Council 2024-127

Grant, Angus G., Order in Council 2024-126

House of Commons

Law Clerk and Parliamentary Counsel

Bédard, Michel, Order in Council 2024-23

Privy Council Office

Deputy Secretary to the Cabinet (Governance)

Khanna, Mala, Order in Council 2024-25

Secretary of the Treasury Board

Blewett, Catherine, Order in Council 2024-26

Standards Council of Canada

Members

Hogan, Dennis, Order in Council 2024-36

Paroli, Ralph, Order in Council 2024-37

Salt, Dianne, Order in Council 2023-1247

Tassé, Marc, Order in Council 2024-38

February 23, 2024

Rachida Lagmiri

Official Documents Registrar

DEPARTMENT OF INDUSTRY

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

Senator called

Her Excellency the Governor General has been pleased to summon to the Senate of Canada, by letters patent under the Great Seal of Canada bearing the date of January 28, 2024:

— Al Zaibak, Mohammad Khair, of Toronto, in the Province of Ontario, member of the Senate and a Senator for the Province of Ontario.

February 23, 2024

Rachida Lagmiri

Official Documents Registrar

Dirigeant principal de l'information du Canada

Rochon, Dominic, décret 2024-24

Cour fédérale

Juges

Cour d'appel fédérale

Membres d'office

Blackhawk, Julie L., décret 2024-127

Grant, Angus G., décret 2024-126

Chambre des communes

Légiste et conseiller parlementaire

Bédard, Michel, décret 2024-23

Bureau du Conseil privé

Sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance)

Khanna, Mala, décret 2024-25

Secrétaire du Conseil du Trésor

Blewett, Catherine, décret 2024-26

Conseil canadien des normes

Conseillers

Hogan, Dennis, décret 2024-36

Paroli, Ralph, décret 2024-37

Salt, Dianne, décret 2023-1247

Tassé, Marc, décret 2024-38

Le 23 février 2024

La registraire des documents officiels

Rachida Lagmiri

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Sénateur appelé

Il a plu à Son Excellence la gouverneure générale de mander au Sénat du Canada, par lettres patentes sous le grand sceau du Canada portant la date du 28 janvier 2024 :

— Al Zaibak, Mohammad Khair, de Toronto, dans la province d'Ontario, membre du Sénat et sénateur pour la province d'Ontario.

Le 23 février 2024

La registraire des documents officiels

Rachida Lagmiri

DEPARTMENT OF INDUSTRY**OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL***Senator called*

Her Excellency the Governor General has been pleased to summon to the Senate of Canada, by letters patent under the Great Seal of Canada bearing the date of February 13, 2024:

— Oudar, Manuelle, of Québec, in the Province of Quebec, member of the Senate and a Senator for the division of LaSalle, in the Province de Québec.

February 23, 2024

Rachida Lagmiri

Official Documents Registrar

PRIVY COUNCIL OFFICE*Appointment opportunities*

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL***Sénatrice appelée*

Il a plu à Son Excellence la gouverneure générale de mander au Sénat du Canada, par lettres patentes sous le grand sceau du Canada portant la date du 13 février 2024 :

— Oudar, Manuelle, de Québec, dans la province de Québec, membre du Sénat et sénatrice pour la division de LaSalle, dans la province de Québec.

Le 23 février 2024

La registraire des documents officiels

Rachida Lagmiri**BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ***Possibilités de nominations*

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Bank of Canada	
Director	Canada Foundation for Innovation	
Director	Canada Foundation for Sustainable Development Technology	
Director	Canada Infrastructure Bank	
Chairperson	Canada Mortgage and Housing Corporation	
Director	Canada Mortgage and Housing Corporation	
President	Canada Mortgage and Housing Corporation	
Chairperson	Canadian Accessibility Standards Development Organization	
Director	Canadian Centre on Substance Abuse	
Director	Canadian Commercial Corporation	
Commissioner	Canadian Energy Regulator	
Director	Canadian Energy Regulator	
Chief Commissioner	Canadian Grain Commission	
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission	
Member	Canadian Human Rights Tribunal	
Member	Canadian Institutes of Health Research	
President	Canadian Institutes of Health Research	
Chairperson	Canadian Museum for Human Rights	
President	Canadian Nuclear Safety Commission	
Director	Canadian Race Relations Foundation	

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Banque du Canada	
Administrateur	Fondation canadienne pour l'innovation	
Administrateur	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	
Administrateur	Banque de l'infrastructure du Canada	
Président du conseil	Société canadienne d'hypothèques et de logement	
Administrateur	Société canadienne d'hypothèques et de logement	
Président	Société canadienne d'hypothèques et de logement	
Président	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Administrateur	Centre canadien de lutte contre les toxicomanies	
Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Commissaire	Régie canadienne de l'énergie	
Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Président	Commission canadienne des grains	
Président	Commission canadienne des droits de la personne	
Membre	Tribunal canadien des droits de la personne	
Membre	Instituts de recherche en santé du Canada	
Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Président	Musée canadien des droits de la personne	
Président	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Administrateur	Fondation canadienne des relations raciales	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Président	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Member	Copyright Board		Commissaire	Commission du droit d'auteur	
Director	Export Development Canada		Administrateur	Exportation et développement Canada	
Commissioner	First Nations Tax Commission		Commissaire	Commission de la fiscalité des premières nations	
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	
Deputy Chairperson and Member, Refugee Appeal Division	Immigration and Refugee Board		Vice-président et commissaire, Section d'appel des réfugiés	Commission de l'immigration et du statut de réfugié	
Member	Independent Advisory Board on Eligibility for Journalism Tax Measures		Membre	Comité consultatif indépendant sur l'admissibilité aux mesures fiscales relatives au journalisme	
Vice-Chairperson	Independent Advisory Board on Eligibility for Journalism Tax Measures		Vice-président	Comité consultatif indépendant sur l'admissibilité aux mesures fiscales relatives au journalisme	
Member	International Pacific Halibut Commission		Membre	Commission internationale du flétan du Pacifique	
Chairperson	Laurentian Pilotage Authority		Président	Administration de pilotage des Laurentides	
Commissioner	Law Commission of Canada		Commissaire	Commission du droit du Canada	
Parliamentary Librarian	Library of Parliament		Bibliothécaire parlementaire	Bibliothèque du Parlement	
Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Chairperson	National Advisory Council on Poverty		Président	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member (Children's Issues)	National Advisory Council on Poverty		Membre (Questions relatives aux enfants)	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Chairperson	National Gallery of Canada		Président	Musée des beaux-arts du Canada	
Chairperson	National Seniors Council		Président	Conseil national des aînés	
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Member	Natural Sciences and Engineering Research Council		Conseiller	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la Conservation du Saumon de l'Atlantique Nord	
Conflict of Interest and Ethics Commissioner	Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner		Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	
Director of Public Prosecutions	Office of the Director of Public Prosecutions		Directeur des poursuites pénales	Bureau du directeur des poursuites pénales	
Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments	Senate		Greffier du Sénat et greffier des Parlements	Sénat	
Member	Social Sciences and Humanity Research Council		Membre	Conseil de recherches en sciences humaines	
Chairperson	Telefilm Canada		Président	Téléfilm Canada	
Member	Telefilm Canada		Membre	Téléfilm Canada	
Director	VIA Rail Canada Inc.		Administrateur	VIA Rail Canada Inc.	

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, 44th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

CANADA ELECTIONS ACT

Determination of number of electors

Notice is hereby given that the above-mentioned notice was published as [Extra Vol. 158, No. 2](#), on Monday, February 26, 2024.

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 44^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Établissement du nombre d'électeurs

Avis est par les présentes donné que l'avis susmentionné a été publié dans l'[édition spéciale vol. 158, n° 2](#), le lundi 26 février 2024.

COMMISSIONS**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****APPEALS***Notice No. HA-2023-019*

The Canadian International Trade Tribunal will hold a public hearing to consider the appeals referenced below. This hearing will be held via videoconference. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-993-3595 or at citt-tcce@tribunal.gc.ca at least two business days before the commencement of the hearing to register and to obtain further information.

Customs Act

American Standards Brands (d.b.a. Lixil Canada Inc.) and Andrew Sheret Purchasing Ltd. v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	March 26, 2024
Appeal Nos.	AP-2021-031 and AP-2021-033
Goods in Issue	Electric bidet toilet seats
Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item 8516.79.90 as "other electro-thermic appliances of a kind used for domestic purposes", as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item 8543.70.00 as "other electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere in this Chapter", as claimed by American Standards Brands (d.b.a. Lixil Canada Inc.) and Andrew Sheret Purchasing Ltd.
Tariff Items at Issue	American Standards Brands (d.b.a. Lixil Canada Inc.) and Andrew Sheret Purchasing Ltd. – 8543.70.00 President of the Canada Border Services Agency – 8516.79.90

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**EXPIRY REVIEW OF ORDER***Carbon steel welded pipe*

The Canadian International Trade Tribunal gives notice that, pursuant to subsection 76.03(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), it will initiate an expiry review (Expiry Review RR-2023-009) of its order made on

COMMISSIONS**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****APPELS***Avis n° HA-2023-019*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra une audience publique afin d'instruire les appels mentionnés ci-dessous. L'audience se déroulera par vidéoconférence. Les personnes intéressées qui ont l'intention d'y assister doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-993-3595 ou en écrivant au tcce-citt@tribunal.gc.ca au moins deux jours ouvrables avant le début de l'audience pour s'inscrire et pour obtenir des renseignements additionnels.

Loi sur les douanes

American Standards Brands (s/n Lixil Canada Inc.) et Andrew Sheret Purchasing Ltd. c. Présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	26 mars 2024
N°s d'appels	AP-2021-031 et AP-2021-033
Marchandises en cause	Sièges de toilette à bidet électrique
Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 8516.79.90 à titre d'« autres appareils électrothermiques pour usages domestiques », comme l'a déterminé la présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 8543.70.00 à titre d'« autres machines et appareils électriques ayant une fonction propre, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent Chapitre », comme le soutiennent American Standards Brands (s/n Lixil Canada Inc.) et Andrew Sheret Purchasing Ltd.
Numéros tarifaires en cause	American Standards Brands (s/n Lixil Canada Inc.) et Andrew Sheret Purchasing Ltd. – 8543.70.00 Présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada – 8516.79.90

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION DE L'ORDONNANCE***Tubes soudés en acier au carbone*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur donne avis, aux termes du paragraphe 76.03(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), qu'il procédera au réexamen relatif à l'expiration (réexamen relatif

March 28, 2019, in expiry review RR-2018-001, continuing, without amendment, its order made on August 19, 2013, in expiry review RR-2012-003, continuing, without amendment, its finding made on August 20, 2008, in inquiry NQ-2008-001, concerning the dumping and subsidizing of carbon steel welded pipe, commonly identified as standard pipe, in the nominal size range of 1/2 inch up to and including 6 inches (12.7 mm to 168.3 mm in outside diameter) inclusive, in various forms and finishes, usually supplied to meet ASTM A53, ASTM A135, ASTM A252, ASTM A589, ASTM A795, ASTM F1083 or Commercial Quality, or AWWA C200-97 or equivalent specifications, including water well casing, piling pipe, sprinkler pipe and fencing pipe, but excluding oil and gas line pipe made to API specifications exclusively and excluding (1) carbon steel welded pipe in the nominal pipe size of 1 inch, meeting the requirements of specification ASTM A53, Grade B, Schedule 10, with a black or galvanized finish, and with plain ends, for use in fire protection applications, (2) carbon steel welded pipe in nominal pipe sizes of 1/2 inch to 2 inches inclusive, produced using the electric resistance welding process and meeting the requirements of specification ASTM A53, Grade A, for use in the production of carbon steel pipe nipples, and (3) carbon steel welded pipe in nominal pipe sizes of 1/2 inch to 6 inches inclusive, dual-stencilled to meet the requirements of both specification ASTM A252, Grades 1 to 3, and specification API 5L, with bevelled ends and in random lengths, for use as foundation piles, originating in or exported from the People's Republic of China (the subject goods).

In this expiry review, the Canada Border Services Agency (CBSA) will first determine whether the expiry of the order in respect of the subject goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing of the subject goods. If the CBSA determines that the expiry of the order in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing, the Tribunal will then determine if the continued or resumed dumping or subsidizing is likely to result in injury to the domestic industry. The CBSA will provide notice of its determinations within 150 days after receiving notice of the Tribunal's initiation of the expiry review, that is, no later than July 18, 2024. The Tribunal will issue its order and its statement of reasons no later than December 24, 2024.

Each person or government wishing to participate in this expiry review must file [Form I – Notice of Participation](#) with the Tribunal by March 5, 2024. Regarding the

à l'expiration RR-2023-009) de son ordonnance rendue le 28 mars 2019, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2018-001, prorogeant, sans modification, son ordonnance rendue le 19 août 2013, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2012-003, prorogeant, sans modification, ses conclusions rendues le 20 août 2008, dans le cadre de l'enquête NQ-2008-001, concernant le dumping et le subventionnement de tubes soudés en acier au carbone, aussi appelés tuyaux normalisés, de dimensions nominales variant de 1/2 po à 6 po (diamètre extérieur de 12,7 mm à 168,3 mm) inclusivement, sous diverses formes et finitions, habituellement fournis pour répondre aux normes ASTM A53, ASTM A135, ASTM A252, ASTM A589, ASTM A795, ASTM F1083 ou de qualité commerciale, ou AWWA C200-97 ou aux normes équivalentes, y compris ceux pour le tubage de puits d'eau, les tubes pour pilotis, les tubes pour arrosage et les tubes pour clôture, mais à l'exception des tubes pour les canalisations de pétrole et de gaz fabriqués exclusivement pour répondre aux normes de l'API, et à l'exclusion (1) des tubes soudés en acier au carbone d'un diamètre nominal de 1 po, répondant aux exigences de la norme ASTM A53, de nuance B, de nomenclature 10, au fini noir ou galvanisé, et aux extrémités lisses, devant servir à la protection contre l'incendie, (2) des tubes soudés en acier au carbone d'un diamètre nominal de 1/2 po à 2 po inclusivement, produits par soudage par résistance électrique et répondant aux exigences de la norme ASTM A53, de nuance A, devant servir dans la production de raccords filetés de tuyaux en acier au carbone, (3) des tubes soudés en acier au carbone d'un diamètre nominal de 1/2 po à 6 po inclusivement, marqués de deux inscriptions pour répondre aux exigences à la fois de la norme ASTM A252, de nuances 1 à 3, et de la norme API 5L, aux extrémités chanfreinées et de longueurs irrégulières, devant servir de pilotis dans les fondations, originaires ou exportés de la République populaire de Chine (les marchandises en cause).

Lors du présent réexamen relatif à l'expiration, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) doit d'abord décider si l'expiration de l'ordonnance concernant les marchandises en cause entraînera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement de ces dernières. Si l'ASFC décide que l'expiration de l'ordonnance à l'égard de certaines marchandises causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement, le Tribunal décidera alors si la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale. L'ASFC rendra ses décisions dans les 150 jours après avoir reçu l'avis de l'ouverture du réexamen relatif à l'expiration par le Tribunal, soit au plus tard le 18 juillet 2024. Le Tribunal publiera son ordonnance et son exposé des motifs au plus tard le 24 décembre 2024.

Chaque personne ou gouvernement qui souhaite participer au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire I – Avis de participation](#), au plus

importance of the deadline for filing a notice of participation, please read carefully the “Support by domestic producers” section in the notice available on the Tribunal’s website. Each counsel who intends to represent a party in the expiry review must file [Form II – Notice of Representation](#) and [Form III – Declaration and Undertaking](#) with the Tribunal, by March 5, 2024. The Tribunal will issue a list of participants shortly thereafter.

On September 9, 2024, the Tribunal will distribute the record to participants. Counsel and self-represented participants are required to serve their respective submissions on each other on the dates outlined below. Public submissions are to be served on counsel and those participants who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel who have access to the confidential record, and who have filed Form III – Declaration and Undertaking with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. One complete electronic version of all submissions must be filed with the Tribunal.

The Tribunal will hold a public hearing relating to this expiry review commencing on October 15, 2024. The type of hearing will be communicated at a later date.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding the Tribunal’s portion of this expiry review should be addressed to the Registry, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, at citt-tcce@tribunal.gc.ca. The Registry can also be reached by telephone at 613-993-3595. Additional information and the expiry review schedule are available in the [notice](#) posted on the Tribunal’s website.

Ottawa, February 19, 2024

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission and leave granted (Bhayani, Cinnamon)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Cinnamon Bhayani, Compliance Officer, Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, to seek nomination as a candidate before and during the election period, and to be a candidate before the election period in the federal election in the electoral district of Burnaby North–Seymour, British Columbia. The election is expected to be held on or before October 20, 2025.

tard le 5 mars 2024. En ce qui concerne l’importance de l’échéance pour le dépôt d’un avis de participation, veuillez lire attentivement la section intitulée « Soutien des producteurs nationaux » dans l’avis publié sur le site Web du Tribunal. Chaque avocat qui désire représenter une partie au réexamen relatif à l’expiration doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire II – Avis de représentation](#) et le [Formulaire III – Acte de déclaration et d’engagement](#), au plus tard le 5 mars 2024. Le Tribunal distribuera la liste des participants peu après.

Le 9 septembre 2024, le Tribunal distribuera le dossier aux participants. Les avocats et les participants se représentant eux-mêmes doivent se signifier mutuellement leurs exposés aux dates mentionnées ci-dessous. Les exposés publics doivent être remis aux avocats et aux parties qui ne sont pas représentées. Les exposés confidentiels ne doivent être remis qu’aux avocats qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal le Formulaire III – Acte de déclaration et d’engagement. Ces renseignements figureront sur la liste des participants. Une version électronique complète de tous les exposés doit être déposée auprès du Tribunal.

Le Tribunal tiendra une audience publique dans le cadre du présent réexamen relatif à l’expiration à compter du 15 octobre 2024. Le Tribunal communiquera à une date ultérieure le type d’audience.

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements concernant la partie du réexamen relatif à l’expiration du Tribunal doivent être envoyés au greffe, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l’adresse citt-tcce@tribunal.gc.ca. Il est également possible de communiquer avec le greffe par téléphone au 613-993-3595. Des renseignements complémentaires et le calendrier du réexamen relatif à l’expiration figurent dans l’[avis](#) publié sur le site Web du Tribunal.

Ottawa, le 19 février 2024

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L’EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission et congé accordés (Bhayani, Cinnamon)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l’article 116 de la *Loi sur l’emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu’elle a accordé à Cinnamon Bhayani, agente de conformité, Centre d’analyse des opérations et déclarations financières du Canada, la permission aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi de tenter d’être choisie comme candidate, avant et pendant la période électorale, et de se porter candidate avant la période électorale à l’élection fédérale dans la circonscription de Burnaby-Nord–Seymour (Colombie-Britannique). L’élection est prévue au plus tard pour le 20 octobre 2025.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective the first day the employee is a candidate during the election period.

February 9, 2024

Marie-Chantal Girard

President

Hélène Laurendeau

Commissioner

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde entrant en vigueur le premier jour de la période électorale où la fonctionnaire est candidate.

Le 9 février 2024

La présidente

Marie-Chantal Girard

La commissaire

Hélène Laurendeau

MISCELLANEOUS NOTICES**ENDURANCE SPECIALTY INSURANCE LTD.****APPLICATION TO ESTABLISH A CANADIAN BRANCH**

Notice is hereby given that Endurance Specialty Insurance Ltd., an insurer incorporated under the laws of Bermuda, intends to file, under section 574 of the *Insurance Companies Act* (Canada), with the Superintendent of Financial Institutions, on or after March 17, 2024, an application for an order approving the insuring in Canada of risks, under the English name “Endurance Specialty Insurance Ltd.” and the French name “Assurances spécialisées Endurance ltée”, within the classes of property, liability, boiler and machinery, fidelity, automobile, marine, surety, and aircraft.

The head office of Endurance Specialty Insurance Ltd. is located in Hamilton, Bermuda, and its Canadian chief agency will be located in Toronto, Ontario. Endurance Specialty Insurance Ltd.’s ultimate corporate parent, named Sompo Holdings, Inc., is a company incorporated under the laws of Japan.

February 17, 2024

Endurance Specialty Insurance Ltd.

By its solicitors

Torys LLP

AVIS DIVERS**ENDURANCE SPECIALTY INSURANCE LTD.****DEMANDE D’ÉTABLISSEMENT D’UNE SUCCURSALE CANADIENNE**

Conformément à l’article 574 de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada), avis est par les présentes donné qu’Endurance Specialty Insurance Ltd., société d’assurance constituée en vertu des lois des Bermudes, a l’intention de déposer auprès du surintendant des institutions financières, le 17 mars 2024 ou après cette date, une demande d’agrément l’autorisant à garantir au Canada des risques sous le nom de « Assurances spécialisées Endurance ltée » en français et de « Endurance Specialty Insurance Ltd. » en anglais, dans les branches d’assurance suivantes : assurance de biens, responsabilité, chaudières et panne de machines, détournements, automobile, maritime, caution et aviation.

Le siège social d’Endurance Specialty Insurance Ltd. se trouve à Hamilton, aux Bermudes, et son agence principale au Canada sera située à Toronto, en Ontario. La société mère ultime d’Endurance Specialty Insurance Ltd. est Sompo Holdings, Inc., une société constituée en vertu des lois du Japon.

Le 17 février 2024

Endurance Specialty Insurance Ltd.

Agissant par l’entremise de ses avocats

Torys LLP

INDEX

COMMISSIONS

Canadian International Trade Tribunal

Appeals	
Notice No. HA-2023-019.....	541
Expiry review of order	
Carbon steel welded pipe.....	541

Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Bhayani, Cinnamon).....	543

GOVERNMENT NOTICES

Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act	
Ministerial Instructions Amending the Ministerial Instructions with respect to the Rural and Northern Community Immigration Class.....	525

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Ministerial Condition No. 21690.....	526

Health, Dept. of

Tobacco and Vaping Products Act	
Notice of intent – Measures under consideration to modernize tobacco and vaping products information reporting requirements.....	531

GOVERNMENT NOTICES – *Continued*

Industry, Dept. of

Appointment [Instrument of Advice].....	534
Appointments.....	534
Senator called [January 28, 2024].....	535
Senator called [February 13, 2024].....	536

Privy Council Office

Appointment opportunities.....	536
--------------------------------	-----

MISCELLANEOUS NOTICES

* Endurance Specialty Insurance Ltd.	
Application to establish a Canadian branch ...	545

PARLIAMENT

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament).....	540
--	-----

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act	
Determination of number of electors	540

* This notice was previously published.

INDEX**AVIS DIVERS**

* Endurance Specialty Insurance Ltd. Demande d'établissement d'une succursale canadienne	545
--	-----

AVIS DU GOUVERNEMENT**Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la**

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés Instructions ministérielles modifiant les Instructions ministérielles concernant la catégorie « immigration dans les collectivités rurales et du Nord »	525
--	-----

Conseil privé, Bureau du

Possibilités de nominations	536
-----------------------------------	-----

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Condition ministérielle n° 21690	526
---	-----

Industrie, min. de l'

Nomination [instrument d'avis]	534
Nominations	534
Sénateur appelé [28 janvier 2024]	535
Sénatrice appelée [13 février 2024]	536

Santé, min. de la

Loi sur le tabac et les produits de vapotage Avis d'intention — Mesures à l'étude visant à moderniser les exigences en matière de transmission de renseignements relatifs au tabac et aux produits de vapotage	531
---	-----

COMMISSIONS**Commission de la fonction publique**

Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission et congé accordés (Bhayani, Cinnamon)	543
---	-----

Tribunal canadien du commerce extérieur

Appels Avis n° HA-2023-019	541
Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance Tubes soudés en acier au carbone	541

PARLEMENT**Chambre des communes**

* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 ^e législature)	540
--	-----

Directeur général des élections, Bureau du

Loi électorale du Canada Établissement du nombre d'électeurs	540
---	-----

* Cet avis a déjà été publié.